



HEALTH AND SAFETY
AUTHORITY

➤ Безопасност за сезонните работници в градинарството



Нашата визия:
Здравословен, безопасен
и продуктивен живот
и предприятия



Съдържание

1	Причини за наранявания на работното място и влошено здраве	3
2	Последици от наранявания на работното място и влошено здраве	4
3	Общи задължения на работодателите и въвеждащо обучение	5
4	Общи задължения на служителите	7
5	Декларация за безопасност и представители по безопасността	9
6	Строителна работа	12
7	Опасности.	13
7.1	Ръчна обработка	13
7.2	Превозни средства и машини	16
7.3	Подхлъзвания, препъвания и падания	21
7.4	Химикали.	24
7.5	Затворени пространства	26
7.6	Електричество.	27
7.7	Пожар	29
8	Обучение и комуникация	30
9	Спешни случаи и първа помощ	31
10	Здраве, благосъстояние и благополучие	33
10.1	Защита на кожата	33
10.2	Болест на Вейл.	34
10.3	Бял дроб на гъбарите	34
10.4	Лични предпазни средства (PPE) и облекло (PPC)	34
10.5	Благосъстояние на служителите	35
10.6	Пушене	35
10.7	Тормоз на работното място	35
10.8	Опасни задачи	35
	Приложение 1 Примерен контролен списък	36
	Приложение 2 Допълнителна информация	44

Работата върху земята е призната за работа, която поражда високо ниво на наранявания на работното място и влошено здраве, а градинарството не прави изключение. Неотдавнашно проучване на работната сила установи, че 75% от служителите, работещи в бизнеса с градинарство в Ирландия, са неирландски граждани. Тези насоки ще служат като полезен ресурс за служителите, които не са ирландци, но също така и за всички в бранша, независимо дали са самостоятелно заети лица, работодатели или служители.

Органът по здраве и безопасност е националният компетентен орган за безопасност и здраве при работа в Ирландия и признава мултикултурния характер на градинарската работна сила. Ние се стремим да гарантираме, че всички работници в градинарството имат ясно разбиране за рисковете на работното си място и за действията, необходими за избягване на наранявания на работното място и влошаване на здравето. Това ръководство е достъпно на няколко различни езика като ресурс за всички работници в градинарството.



1 Причини за наранявания на работното място и влошено здраве

Съществуват редица причини за нараняване и влошаване на здравето на сезонните работници в градинарството:

- Липса на информация, инструкции, обучение и надзор
- Излишно поемане на риск
- Опасни системи на работа
- Лошо поддържани трактори, превозни средства и машини (например спирачки, огледала и стъпала)
- Необучени/неоторизирани шофьори
- Неправилни техники за ръчна обработка
- Опасна работа на височини
- Подхлъзвания, препъвания и падания
- Работа при умора и изтощеност

Повечето наранявания на работното място и влошеното здраве са предвидими и предотвратими. Тези насоки ще ви помогнат да идентифицирате опасностите в градинарските работни места и как да намалите свързаните с тях рискове.



2 Последици от наранявания на работното място и влошено здраве

Последиците често могат да бъдат сериозни и пострадалото лице може да изпита следното:

- Значителна болка, страдание и травма
- Болнични и медицински разходи
- Невъзможност за работа - вероятно за дълъг период
- Финансов натиск върху жертвата да издържа себе си и семейството си
- Дълготрайно нараняване или смърт
- Смяна на работата или преквалификация за друга роля
- Нисък морал.

Работодателят също може да бъде сериозно засегнат:

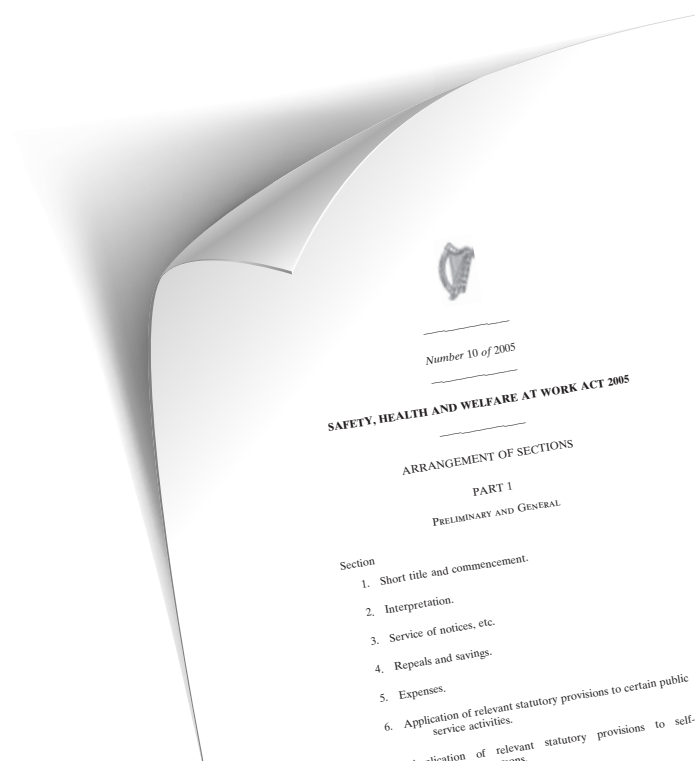
- Увеличени разходи по отношение на набирането и обучението на заместващи служители
- Увеличение на разходите за застраховка и медицински такси
- Възможни съдебни разходи, включващи граждански иски и наказателни производства
- Отделено време за разследване на наранявания на работното място и влошено здраве
- Произтичащи повреди на машини, оборудване и сгради
- Лоша реклама - загуба на репутация
- Загуба на продукция



3 Общи задължения на работодателите и въвеждащо обучение

Вашият работодател трябва да осигури основни мерки за здраве и безопасност, като се фокусира главно върху следното:

- Прилагане на общите задължения на работодателите
- Информация за служителите
- Инструкции, обучение и надзор на служителите
- Спешни случаи и сериозни и непосредствени опасности
- Предпазни и превантивни мерки
- Идентифициране на опасностите и оценка на риска
- Декларация за безопасност
- Сътрудничество на служителите
- Наблюдение на здравето и медицинска годност за работа
- Представители по безопасността
- Консултация на служителите
- Дисциплинарни действия



Въвеждащо обучение

Първоначалното въвеждащо обучение трябва да включва:

- преглед на индустрията, в която сте заети,
- действащите правила, контролни мерки и процедури за здраве и безопасност за предотвратяване на наранявания и влошаване на здравето и значението на спазването им,
- важността на сътрудничеството с вашия работодател по системата за управление на безопасността,
- декларацията за безопасност като основен документ за управление на здравето и безопасността за предотвратяване на наранявания и влошаване на здравето, и
- ясно обяснение на дисциплинарните действия, които ще последват в случай на умишлено нарушаване на правилата, контролните мерки и процедурите за здраве и безопасност.

Обучението трябва също така да включва информация за безопасното използване на всякакви превозни средства и машини, работа на височина, управление на трафика, поддръжка, строителни работи и всяка работа, която служителите извършват на работното място.



4 Общи задължения на служителите

Служителите също имат задължения, включително следното:

- Да спазват всички съответни закони
- Да полагат разумни грижи за защита на тяхната безопасност и на другите, които могат да бъдат засегнати от техните действия и бездействия
- Да гарантират, че не са под въздействието на упойващо, наркотично или лекарствено средство, което може да създаде опасност за тях или за другите
- Да се подложат на основателно, подходящо тестване, изисквано от работодателя. Работодателят може да попречи на служител да работи, ако е очевидно, че той или тя би представлявал опасност за себе си или за другите
- Да сътрудничат с работодателя
- Да не участват в непристойно или опасно поведение.
- Да присъстват на обучения и да се подлагат на всяка необходима оценка
- Да използват правилно всеки предмет или вещество, предвидени за употреба или за защита на служителя, включително защитно облекло и оборудване

Да докладват на техния работодател възможно най-скоро:

- Всяка работа, която се извършва, която може да застраши тях или другите
- Всякакви дефекти на работното място, системата на работа, всеки предмет или вещество, които могат да застрашат тях или други
- Всяко нарушение на разпоредбите, за които той/тя е запознат, като например нарушаване на правилата, контролните мерки и процедурите за безопасност
- Да уведомят работодателя или назначения от работодателя лекар, ако узнаят, че страдат от някакво заболяване или физическо/психическо увреждане, което засяга тяхното изпълнение на трудови дейности, което може да породи рискове за безопасността, здравето и благосъстоянието на хората на работа. Служителят е задължен да предпазва себе си и другите

4 Общи задължения на служителите (продължение)

Служителят не може:

- да се представя невярно пред работодателя по отношение на своето ниво на обучение,
- да се намесва, злоупотребява или уврежда каквото и да е, предвидено за безопасността, здравето и благосъстоянието на служителите, или
- да излага на риск безопасността, здравето и благосъстоянието на хората във връзка с трудовите дейности.

Обучението трябва също така да включва референция към безопасното използване на всякакви превозни средства и машини, работа на височина, управление на трафика, поддръжка, строителни работи и всяка работа, която служителите извършват на работното място.



5 Декларация за безопасност и представители по безопасността

По закон работодателят трябва да изготвя и преглежда поне веднъж годишно писмен документ за управление на безопасността, наречен „Декларация за безопасност“, който трябва да бъде подписан и датиран от работодателя.

Декларацията за безопасност трябва да бъде съобщена и обяснена на всички служители, изпълнители и посетители във формат, който използва лесно разбираем, подходящ език. Поставянето на копие от декларацията за безопасност на компанията в район, където може да се направи справка, е добра практика и служи като видимо напомняне за важността на здравето и безопасността за всички - собственик, служители, изпълнители и посетители.

Работодаателят трябва да идентифицира опасностите на работното място в декларацията за безопасност, например:

- Работа с машини
- Работа с превозни средства
- Употреба на оборудване
- Ръчна обработка
- Работа по поддръжка
- Строителна работа
- Работа на височина
- Затворени пространства
- Шум
- Вредни прахове
- Излагане на химикали

В Декларацията за безопасност вашият работодател е длъжен да извърши три стъпки:

- 1 Да идентифицира всички опасности на работното място.
- 2 Да направи оценка на риска на тези опасности.
- 3 Да определи стъпките, които трябва да се предприемат, за да се елиминират и/или контролират рисковете по отношение на всяка опасност.

5 Декларация за безопасност и представители по безопасността (продължение)

Опасност: Всичко, което може да причини вреда.

Риск: Вероятността, висока или ниска, че някой ще бъде увреден от опасността, заедно с тежестта на претърпяната вреда.

Оценка на риска: Внимателният преглед на това какво на работното място може да причини вреда на хората, така че работодателят да може да прецени дали е взел достатъчно предпазни мерки или трябва да направи повече за предотвратяване на вреда, например по отношение на машини, работно оборудване, електричество и системи на работа.

Управление на риска: Законът изисква от работодателите и служителите да правят всичко, което е разумно осъществимо, за да се гарантира, че опасностите на работното място няма да наранят никого.

Рискът ще зависи от обстоятелствата:

- Осигурено ли е подходящо обучение?
- Дадени ли са подходящи инструкции?
- Има ли подходящ надзор?
- Някой изложен ли е на опасност?
- Колко сериозно би било нараняването или влошеното здраве?
- Дали опасността може да причини нараняване или влошаване на здравето?
- Какви стъпки са били предприети, за да се гарантира, че опасността няма да причини вреда?



Представител по безопасността

Служителите имат право да изберат лице, което да бъде техен представител по безопасността, да ги представлява по въпросите, свързани с безопасността и здравето пред техния работодател. Работодателят трябва да се консултира със служителите и техния представител по безопасността, за да осигури сътрудничество за предотвратяване на наранявания и влошаване на здравето. Когато комисията по безопасност вече съществува, представителят по безопасността е допълнителен начин за осигуряване на добра консултация.

Представителите по безопасността могат да представляват своите колеги в консултации с техния работодател по въпроси, свързани с безопасността, здравето и благосъстоянието на работното им място. Докато представителят по безопасността изпълнява длъжност, той няма никакви допълнителни задължения, различни от тези, които се отнасят за служителите като цяло. Следователно представител по безопасността, който се съгласи да представлява своите колеги или приеме предложение на ръководството за справяне с проблемите, свързани с безопасността или здравето, не може да бъде юридически отговорен за грешки на работното място.

След като разумно уведомят работодателя, представителите по безопасността имат право да проверяват цялото или част от работното място, което те представляват, по честота или по график, договорен между тях и работодателя. Представителят по безопасността може да разследва инциденти, наранявания и опасни събития на работното място, за да открие причините и да помогне за идентифицирането на всички необходими коригиращи или превантивни мерки. Представителят по безопасността обаче не трябва да пречи на нищо на мястото на инцидент и не трябва да възпрепятства инспектора на органа по здраве и безопасност да извърши разследването им.



6 Строителна работа

Ако земеделският стопанин/работодател извършва поддръжка, строителни работи или други строителни дейности, извършвани във връзка със земеделския бизнес - земеделският стопанин ще бъде „клиент“ с правни задължения съгласно Правилника за безопасност, здраве и благополучие при работа (строителство) 2013 г.

Земеделският стопанин трябва да гарантира, че всеки, който работи по някакви строителни работи, е преминал специално обучение за строителна безопасност и има актуални карти Safe Pass или CSCS.

Законът изисква здравето и безопасността да се разглеждат и управляват през всички етапи на даден строителен проект, от концепцията, проектирането и планирането до работата на обекта и последваща поддръжка и ремонт на конструкцията. Законът се прилага за всички строителни работи, строителни проекти, ремонти и реконструкции.

Повечето земеделски стопанства извършват някои строителни работи от време на време, от нови сгради до демонтиране и възстановяване на цели сгради, до работа с азбест. Само обучени строителни работници трябва да извършват тази работа, която включва риск, с подходящи контролни мерки.

Работодателят трябва да организира да посетите едnodневен курс на обучение за информираност за безопасността (Safe Pass Training), ако вашата работа включва строителни работи или работа на строителна площадка, например служители, работещи в сектора за озеленяване.



7 Опасности

7.1 Ръчна обработка

В градинарството повдигането, носенето, издърпването и избутването на тежки или неудобни предмети понякога може да бъде част от работата. Някои задачи могат да включват преместване на товари, а други задачи могат просто да се повтарят. Това е ръчна обработка. По време на работа може да се наложи да навеждате или извивате много тялото си през деня. Напреженията на гърба и раменете и други наранявания при ръчна обработка могат да бъдат резултат от повдигане на тежки товари, повтарящи се огъвания или усуквания, налагане на поддържане на неудобна поза при преместване на товар или повдигане на товар на височина или от земята. Вашият работодател трябва да направи оценка на рисковете и да въведе мерки, за да ви предпази от нараняване.



7 Опасности (продължение)

Работодателят е длъжен да премахне или сведе до минимум ръчната обработка и трябва да осигури обучение за ръчна обработка за всички останали задачи по ръчна обработка, включени в работата. Ако вашият работодател ви предлага това обучение, важно е да го завършите, за да ви помогне да се защитите, когато извършвате ръчни задачи по време на работа.

Трябва да избягвате работа с тежки или неудобни товари, когато е възможно, и ако сте загрижени за някаква конкретна задача, трябва да кажете на вашия ръководител. Вашият работодател може да е осигурил оборудване за повдигане и придвижване, за да ви помогне, като количка или друго средство за повдигане и е важно да ги използвате.

Ако трябва да вдигнете товар, трябва да:

- проверете теглото на товара, като погледнете всяка маркировка на тежестта върху товара,
- използвате помощни средства за повдигане за преместване на тежки товари,
- изпълнявате екипно повдигане, където е необходимо,
- където има дръжки на товара, те трябва да се използват,
- помислите за характеристиките на товара (ще бъде ли трудно да се вдигне, дали съдържанието може да се измести),
- помислите дали има място за безопасно изпълнение на задачата, дали подовите са равни, дали има достатъчно светлина и
- преди да преместите товар, извървете маршрута, по който възнамерявате да се движите, за да проверите дали той е чист и без опасности, за да предотвратите подхлъзвания, препъвания и падания.

Като цяло, неподходящите техники за ръчна обработка, извършвани в продължение на дълъг период от време, водят до наранявания на гърба, но могат да възникнат и при еднократно тежко повдигане.

7 Опасности (продължение)

За да избегнете риска от нараняване, трябва да:

- се уверите, че сте преминали обучение по ръчна обработка,
- помислите и приложите наученото,
- оцените товара по отношение на теглото, размера, формата и наличното сцепление,
- помолите за помощ, ако товарът е твърде тежък или неудобен за преместване,
- се разположете правилно, като краката са стъпили на пода,
- държите гърба си изправен,
- сгънете коленете си и да се приближите близо до товара,
- хванете здраво товара и да го доближите до тялото си,
- вдигнете брадичката си, преди повдигане,
- използвате мускулите на краката си, за да вдигнете товара, без да грабвате или дърпате
- се уверите, че товарът не пречи на изгледа ви и че маршрутът и зоната за поставяне са чисти преди да се придвижите,
- избягвате повтарящо се огъване или усукване, и
- бъдете особено внимателни, когато подът е неравен, нестабилен или хлъзгав.



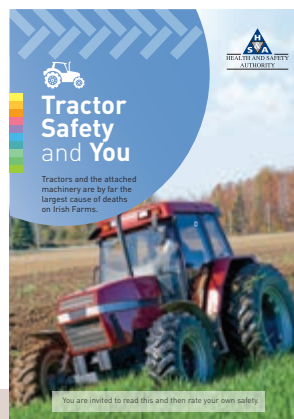
7.2 Превозни средства и машини

Нараняването и влошеното здраве могат да бъдат причинени от редица фактори:

- Липса на обучение и опит
- Липса на знания за процедури за безопасна работа
- Работа с неохранявани или неадекватно охранявани машини
- Пренебрегване на предупредителните знаци и процедури за безопасна работа
- Работа твърде близо до работещи превозни средства и машини
- Премахване на запущвания, докато машината все още работи
- Неспазване на процедурите за безопасна работа при почистване и поддръжка на машини
- Неизолиране на машини, за да се предотврати стартирането им от други
- Недокладване на дефекти на работодателя
- Работа с машини, когато сте уморени, разсеяни или не се чувствате добре

За да се предотвратят наранявания и влошаване на здравето при работа с превозни средства и машини, могат да бъдат предприети редица стъпки:

- Уверете се, че сте обучени за работа с превозното средство или машината
- Уверете се, че разбирате всички контроли на превозното средство или машината
- Ако не сте сигурни за някои контроли на превозно средство или машина или процедура за безопасност, попитайте вашия ръководител или работодателя
- Уверете се, че всички предпазители са на мястото си, преди да започнат операциите
- Изключете и изолирайте машината, преди да изчистите запущвания или да извършите каквито и да било работи по поддръжка



7 Опасности (продължение)

Основните причини за наранявания от превозни средства и машини и влошаване на здравето са:

- Удряне или обръщане от превозно средство
- Падане от превозно средство
- Заплитане в движещи се части на машина
- Улавяне или смачкване от превозно средство или движещи се части на машина
- Удряне от движещи се части или материал, излизащ от машина
- Улавяне от движеща се машина и неподвижен предмет
- Дрехи или дълга коса, които се хващат и изтеглят от движещи се части
- Обхванати от отработени газове

Защита от машини

Много сериозни наранявания включват работа с машини и някои от тези наранявания могат да се окажат фатални. Често те се случват, тъй като не е осигурена или поддържана подходяща защита.

Ремонтът и поддръжката на машините може да включва премахване на защити и в бързината за завършване на работата защитите може да не са били монтирани повторно. Тракторите, превозните средства и машините никога не трябва да се използват, освен ако не са поставени всички предпазни средства и операторът е обучен и компетентен.

Трябва да се уверите, че са налице предпазни мерки, преди да работите с машини с опасни характеристики. По-долу са дадени някои примери за машини с опасни характеристики.

Тип опасност от машина

- Машини, задвижвани от задвижващи валове, например валове за отвеждане на мощност (ВОМ)
- Машини за събиране на култури, например комбайн за картофи, дробилка за кора
- Машини с въртящи се цилиндри и зъби, например компостери, ротатори, резачки за жив плет или стримери
- Ремаркета с хидравлично повдигане, които могат да се спуснат внезапно в резултат на хидравлична повреда

Тип защита на машина

- Защити на вала на ВОМ, затварящи цялата дължина на въртящите се валове.
- Защити на фиксирано разстояние
- Механични ограничителни устройства, използвани за защита срещу внезапна загуба на налягане

Предотвратяване на наранявания при работа с трактори, превозни средства и машини

Винаги следвайте тези стъпки:

- Прочетете ръководството за експлоатация, ако има налично
- Преминете обучение и се запознайте с всички контролни мерки
- Поискайте допълнително обучение и задавайте въпроси, ако не сте сигурни за защитни контролни мерки или процедури



Работа с трактори

- Никога не работете с трактор/превозно средство или друга машина, освен ако не сте обучени и упълномощени за това
- Уверете се, че разбирате всички контролни мерки
- Проверете дали отделните спирачки работят ефективно.
- Преди да стартирате двигателя, проверете дали никой друг не е наблизо и че никой не е в опасност, преди да се движите
- Проверете дали спирачките и кормилното управление работят правилно
- Проверете къде работят други и се уверете, че можете да ги виждате
- Спазвайте процедурите за безопасна работа
- Никога не позволявайте на деца да се возят на трактори/превозни средства или машини
- Прилагане на процедура за безопасно спиране:
 - Безопасно паркиране на заден ход
 - Задействане на ръчна спирачка
 - Спускане на всички работни съоръжения
 - Изключване на двигателя
 - Изваждане на ключа
 - Заклучване



Работа с машини

- Никога не използвайте машина, освен ако не сте обучени и упълномощени за това
- Никога не се опитвайте да почиствате запушвания или да почиствате машина, освен ако устройството не е изключено и машината е неподвижна и изключена
- Проверете и освободете запазената енергия
- Никога не носете синджири, широки дрехи или разпусната дълга коса, която може да бъде захваната от движещи се части
- Никога не разсейвайте хората, които работят с машини
- Никога не слизайте от движещ се трактор или друга самоходна машина
- Дръжте всички защити на място
- Проверете дали всички контроли са ясно маркирани и показват какво правят
- Проверете дали сте снабдени и използвате необходимото защитно облекло
- Незабавно докладвайте за всички дефекти на вашия ръководител
- Уверете се, че всички предпазители на вала на ВОМ са цели и поддържани на място
- Проверете дали защитата на ВОМ не се върти и дали задържащата верига е на мястото си



Превозни средства за всякакви терени (ATV)

Не използвайте ATV (quad bike), освен ако не сте преминали официално обучение.

- Винаги носете защита за глава и PPE като предпазни средства за очите
- Никога не возете пътници
- Поддържайте бавна скорост, особено на неравни повърхности
- Не забравяйте, че увеличаването на скоростта увеличава нестабилността на автомобила и риска от преобръщане
- Спазвайте правилата, предвидени при обучение, когато шофирате по склонове и неравен терен
- Никога не надвишавайте теглещия капацитет на ATV

Използването на ATV може да е неподходящо за по-стари оператори с лоша физическа мобилност и по-бавно време за реакция.

7.3 Подхлъзвания, препъвания и падания

Има редица възможни причини за подхлъзвания, препъвания и падания.

- Неподредени работни места
- Мокри подове
- Неравни повърхности
- Работа на платформи на мотокари
- Работа с трактори и машини
- Неправилно използване на стълби
- Работа на височина
- Работа върху или близо до крехки покриви и покривни светлини
- Работа в близост до отворени ръбове



Предпазване от подхлъзвания, препъвания и падания

Предприемете следните стъпки, за да сведете до минимум риска от подхлъзване, препъване или падане.

- Уверете се, че носите подходящи обувки, осигуряващи адекватно сцепление
- Уверете се, че работните места са подредени, чисти и без препятствия
- Уверете се, че се извършва оценка на риска при работа на височина и се прилагат определените контролни мерки
- Съхранявайте инструменти, оборудване, кабели и контейнери чрез внимателно съхранение или подреждане
- Избягвайте опасности от препъване, като висящи кабели и инструменти
- Уверете се, че пътеките са чисти през цялото време
- Когато платформите са на повече от два метра над земята, се уверете, че ръбовете са оградени с параметър с височина един метър
- Уверете се, че всички отвори в подовите са покрити или че около тях е издигната сигурна ограда
- Не използвайте стълбища, освен ако нямат перила
- Уверете се, че всички разливи по пода се отстраняват незабавно и че са поставени предупредителни знаци



Безопасност при стълби

Стълбите представляват особен риск по отношение на подхлъзвания, препъвания и падания. Когато е възможно, трябва да се избягва използването на стълби, но ако се използват, трябва да направите следното;

- Уверете се, че стълбата е подходяща за задачата и в добро състояние
- Винаги проверявайте стълбите преди употреба за дефекти и съобщавайте за повредени стълби на вашия работодател
- Уверете се, че стълбата лежи върху равна твърда повърхност и никога не е поставяна на нестабилна основа, например; отломки, маслени барабани, кутии или превозни средства
- Стълбата трябва да е здраво закрепена в основата или някой да я държи
- Поставете стълбата под правилния ъгъл. Тя трябва да се поставя под ъгъл на всеки четири нагоре и да бъде здраво закрепена в съответствие с контролните мерки, определени в оценката на риска при работа на височина
- Стълбите трябва да се простират на 1 м над мястото за поставяне, в противен случай се уверете, че има стабилни ръкохватки
- Осигурете стълбата срещу подхлъзване, като я завържете в горната част
- Никога не поставяйте стълби там, където има опасност от надземни електрически кабели или движещи се превозни средства
- Само компетентни обучени лица трябва да извършват работи по поддръжка на оранжерии и навеси

7.4 Химикали

Химикалите се използват широко в градинарския сектор и нараняванията и влошеното здраве, свързани с тяхната употреба, могат да имат сериозни и често дълготрайни последици за жертвите. Химикалите могат да попаднат в тялото ви по различни начини:

- Вдишване на замърсен въздух през носа, устата и белите дробове
- Устата при поглъщане, чрез докосване на устата след работа с химикали или пестициди
- Неволно поглъщане, когато се съхраняват в неподходящи контейнери
- Контакт с кожата, дори когато няма рани или драскотини, тъй като някои химикали могат да се абсорбират през кожата

Когато химикалите проникнат в тялото ви, те преминават в кръвния поток, който може да ги пренесе в черния дроб, бъбреците, мозъка и нервната система и може да доведе до сериозни и често дълготрайни увреждания.

Вредните за здравето вещества включват пестициди, хербициди, фунгициди, инсектициди, дезинфектанти и почистващи материали. За повече информация посетете www.hsa.ie/chemicals.ie

How do I know if a chemical is dangerous?

The label on the chemical container indicates the dangerous properties of the chemical. Below is an example of a hazard label. Additional information can be found in the safety data sheet (SDS) which is supplied with the chemical (if you don't receive one, ask your supplier). The SDS provides important information about the hazards of the chemical and how to use, handle, store and dispose of it safely.

What do the hazard pictograms mean?

	WARNING DANGER	Life threatening eyes in small amounts and brief exposure. Causes very serious long-term health effects.	Handle with care. Never swallow or inhale.
	WARNING DANGER	Causes skin and eye burns. Destruction of metals.	Avoid contact with skin.
	WARNING DANGER	Skin and eye irritation. Adverse health effects. Damage to ozone layer.	Handle with care. Don't swallow. Touch of inhale. Avoid release.
	WARNING DANGER	Explosive - sensitive to fire, heat, vibration and friction.	Keep your distance.
	WARNING DANGER	Highly flammable - serious fires if exposed to sparks, flames, heat.	Handle with care. No ignition sources.
	WARNING DANGER	Causes or intensifies fire, increases fire risk.	Wear protective clothing.
	WARNING DANGER	Container explodes if heated. Very cold liquid burns when touched.	Do not heat. Do not pour down drain.
	WARNING DANGER	Toxic to aquatic environment.	Do not pour down drain.

7 Опасности (продължение)

Има редица важни предпазни мерки, които могат да бъдат взети:

- Уверете се, че сте преминали обучение по използването или прилагането на химикали
- Винаги носете необходимите PPE, защитно облекло и подходящи маски
- Уверете се, че разбирате ясно посланието, предадено от химически символи
- Сътрудничете си с вашия работодател в предприетите стъпки, за да избегнете нараняване,
- Не пушете, не яжте и не пийте в химически зони и не съхранявайте там храна
- Не прехвърляйте замърсяването, например като поставяте химикалки и моливи в устата си
- Измийте старателно ръцете си, преди да напуснете работното си място
- Бъдете особено внимателни, когато боравите с концентрирани химикали, за да избегнете пръски обратно в очите, лицето и ръцете
- Когато даден химикал се излива от оригиналния му контейнер на работното място и рискът не може да бъде отстранен или контролиран, тогава може да има нужда от предупредителен знак или вътрешен етикет
- Никога не съхранявайте химикали в контейнери като бутилки за мляко или безалкохолни напитки
- Уверете се, че химикалите се сменят в защитения, заключен склад след употреба
- Имайте предвид съществуващите спешни мерки в случай на разлив на химикали или инцидент
- Не отстранявайте и не повреждайте етикетите на контейнерите



7.5 Затворени пространства

В земеделско стопанство всяко затворено или слабо проветриво пространство, където се съхраняват или се позволява да се натрупват фуражи или органични продукти, например зърно, ябълки или тор, потенциално представлява ограничен пространствен риск.

Компостираният материал и оборският тор могат да отделят във въздуха токсични газове, бактерии, плесени, алергени и други биологични материали. Ако сте изложени на ниски нива на тези материали, може да забележите симптоми като кашлица, сърбеж в очите, запушен нос, кихане или възпалено гърло. За всеки, който има астма или чувствителна имунна система, ефектите върху здравето могат да бъдат по-тежки.

- Официално сте обучени да влизате и работите в затворени пространства
- Земеделският стопанин/работодателят има програма за затворени пространства и спасителен план, специфичен за вашето земеделско стопанство
- На разположение е оборудване за безопасно влизане в мястото и спасяване на ранени работници при спешни случаи
- Машините са блокирани и тръбите са изолирани, когато е необходимо
- Атмосферата в затвореното пространство е тествана, за да се осигури безопасно влизане
- Мястото е подходящо вентилирано
- Определено лице в режим на готовност е разположено на или близо до входа на затвореното пространство



7.6 Електричество

Инциденти, свързани с контакт с електричество, могат да причинят смърт или сериозни наранявания от външни или вътрешни изгаряния. Контактът с надземни електропроводи или подземни кабели или близостта им до тях причиняват много от тези наранявания.

Не забравяйте, че електричеството може да прескочи пролуките, когато оборудването или машините се приближат достатъчно близо до захранващите кабели - не е необходимо да осъществявате директен контакт с надземни електропроводи, за да се нараните.

Уверете се, че:

- сте проверили всички преносими електрически инструменти, особено техните гъвкави проводници и щепсели за повреди преди употреба и съобщете за дефекти на вашия работодател,
- всички контакти са защитени от RCD (Устройство за остатъчен ток),
- всички повредени кабели се поправят или подменят незабавно,
- всички електрически инструменти, използвани на открито, работят при намалено напрежение (110v) и са свързани чрез RCD,
- бутонът за изпитване на RCD се проверява периодично, за да се гарантира, че работи ефективно, и
- сте развили напълно кабела от удължаваща макара или барабан, когато използвате електрически уреди, за да избегнете риск от прегряване, токов удар и пожар.

Какво не трябва да правите:

- не работете под надземни електропроводи без да използвате безопасна система за работа,
- не позволявайте която и да е част от машината, например пръскачка за култури, стълба или напоителни тръби, в рамките на 15 метра от надземен кабел,
- не съхранявайте машини срещу стълбове или висящи жици,

7 Опасности (продължение)

- не използвайте механичен багер, където може да има подземни кабели, уверете се, че работодателят ви проверява и маркира местоположението им,
- не използвайте каквито и да е машини, освен ако захранващите кабели не са подходящо защитени, например брониран кабел, покрит с дебела гъвкава гума или неопрен, и имат заземена връзка,
- не претоварвайте контакти с използването на адаптери,
- не използвайте контакти, щепсели или ключове на открито при влажни условия, освен ако не са от подходящия промишлен тип за защита от дъжд, пръски и използване на водни струи,
- не започвайте каквато и да е работа по поддръжка или ремонт, освен ако оборудването или машините не са изключени, заключени или изключени от контакта,
- не местете високи машини или големи товари под или в близост до надземни линии, освен ако хлабините не са проверени и са безопасни, и
- не докосвайте или отивайте близо до паднали жици.



7.7 Пожар

План за пожар и евакуация

В случай на пожар целият персонал трябва да напусне работното място и да отиде до най-близкия безопасен пункт за събиране. Най-високопоставеният член на ръководството или дежурен служител на пожарната служба трябва да осигури преброяване на хората, за да се определи дали някой липсва. Действията за справяне с пожара ще започнат едва след установяване къде е целият персонал.

Съоръжения за евакуация

Всички врати, водещи навън, трябва да имат табели за изход и да не се заключават, докато хората работят в помещенията.

Противопожарни съоръжения

Пожарогасителите трябва да бъдат разположени на определени места на работното място и редовно да се проверяват.



8 Обучение и комуникация

Компетентните доставчици на обучение трябва да осигурят обучение на всички служители. Такова обучение ще се съсредоточи върху специфичните задачи, които изпълнявате в ежедневноста си работа, например техники за ръчна обработка, безопасност с превозни средства и безопасна употреба на химикали.

Обучение за машини, превозни средства и оборудване

Вашият работодател трябва да ви осигури подходящо обучение за безопасно използване на превозни средства, машини и оборудване.

Във връзка с обучението за мотокари, вашият работодател трябва да осигури обучение в съответствие с Наръчника за мотокари, управлявани от водачи.

Наложително е да съществува двупосочен комуникационен процес между работодатели и служители. Това се постига чрез:

- периодични програми за обучение,
- инструктажи за работа и безопасност,
- текущ надзор,
- документирани срещи за здраве и безопасност при работа, и
- надписване на опасни работни зони и машини със знаци за безопасност.



9 Спешни случаи и първа помощ

Първа помощ

Незабавното и правилно изследване и лечение на наранявания може да спаси живота ви. Пренебрегването или лошото лечение дори на тривиално нараняване може да доведе до сериозни инфекции и влошаване на здравето.

- Вашето работно място трябва да осигурява оборудване за първа помощ, подходящо за вида работа, която извършвате
- Трябва да сте сигурни, че знаете местоположението на кутията за първа помощ и кой е назначен да се грижи за първа помощ
- Кутиите за първа помощ трябва да съдържат:
 - лейкопласт
 - индивидуално опаковани триъгълни превръзки,
 - безопасни игли
 - големи индивидуално опаковани стерилни немедицински превръзки за рани
 - индивидуално опаковани кърпички
 - фелдшер ножици
 - чифт латексови ръкавици
 - стерилна промивка за очи



9 Спешни случаи и първа помощ (продължение)

Когато работите в район, отдалечен от спешна медицинска помощ, трябва да ви бъде предоставен комплект за първа помощ, чието съдържание трябва да бъде същото като изброеното по-горе.

Телефонните номера на службите за спешна помощ трябва да се показват на видно място на работното място, например в столовата или офиса.

Процедура при спешни случаи

- Поддържайте всички пътища за достъп при спешни случаи и евакуационни пътища чисти
- Уверете се, че сте запознати с всички процедури при спешни случаи по време на работа, например сериозни наранявания, влошено здраве, поглъщане на химикали, химически разливи, противопожарни тренировки
- Трябва да знаете кой трябва да пусне алармата
- Трябва да знаете къде да отидете за безопасност
- Трябва да сте запознати със знаците и известията за спешни случаи
- Никога не пушете и не използвайте други източници на запалване, забранени в зони, където се съхраняват или използват газове или запалими течности



10 Здраве, благосъстояние и благополучие

Здравните проблеми могат да възникнат на работното място и да се развият незабелязано. Най-добрият начин да защитите здравето си е като сте наясно с рисковете, минимизирате ги и докладвате за всяко заболяване на работодателя си веднага щом симптомите се проявят. Обучението в тази област е от съществено значение и се изисква пълно спазване на националните мерки за контрол на безопасността и здравето.

10.1 Защита на кожата

Проблемите с кожата могат да бъдат причинени от редица проблеми:

- Увреждане на кожата, причинено от порязвания, ожулвания или пробивания
- Суха и напукана кожа при излагане на студени и мокри условия
- Увреждане от често потапяне във вода, която премахва естествените масла от кожата
- Излагане на химикали
- Прекомерно излагане на слънчева светлина

Последиците включват:

- Дерматит
- Инфектирани рани
- Рак на кожата
- Слънчево изгаряне

Превенция:

- Носете подходящи ръкавици и защитно облекло при работа с химикали
- Уверете се, че защитните средства за дишане са добре поддържани и че филтрите се сменят при необходимост
- Измийте ръцете си, за да премахнете вредните вещества
- Нанесете индустриални защитни кремове, за да защитите кожата си
- Покрийте порязванията и ожулванията с водоустойчив лейкопласт
- Лекувайте незабавно леки инфекции
- Не се излагайте на слънце - носете подходящо облекло и използвайте слънцезащитни продукти, както е подходящо
- Потърсете за брадавици, бенки и обезцветяване на кожата и ги докладвайте на работодателя си, ако растат, кървят или сърбят

10.2 Болест на Вейл

Това може да се получи от материали, замърсени с урината на плъхове. Симптомите включват треска, главоболие или леки грипозни симптоми и могат да доведат до менингит.

Превенция:

- Носете защитни ръкавици при работа с материали, които вероятно са замърсени
- Измийте ръцете си преди да ядете, пиете или пушите
- Поддържайте добра лична хигиена

10.3 Бял дроб на гъбарите

Работниците, включително берачите, в гъбната индустрия могат да развият алергия, причинена от вдишване на спори, произведени от отворени гъби. Симптомите на инфекция включват треска, главоболие, треперене, мускулни болки и задух. Ако не се лекува рано, може да доведе до трайно увреждане на белите дробове.

Превантивните мерки включват:

- обучение, и
- използване на подходяща маска за лице или респиратор, за предпазване от вдишване на пори.

10.4 Лични предпазни средства (PPE) и облекло (PPC)

Вашият работодател трябва да ви осигури лични предпазни средства (PPE) и лични предпазни облекла (PPC), както е подходящо и безплатно.

Имате законово задължение да използвате правилно PPE, да носите PPC, предоставени в съответствие с инструкциите, и да ги върнете в определената зона за съхранение след употреба.

Трябва незабавно да докладвате за дефекти на вашия работодател.

10.5 Благосъстояние на служителите

Вашият работодател трябва да осигури подходящи социални условия, включително тоалетни и места за миене. Съоръженията за миене трябва да имат достатъчно осветление и да включват течаща топла и студена или топла вода, както и сапун и чисти кърпи. Трябва да се уверите, че те се поддържат в чисто и подредено състояние.

Трябва да ви бъде осигурен достъп до питейна вода.

Работодателят ви трябва да ви осигури стая, където можете да правите топли напитки, да пригответе храна и да седнете.

10.6 Пушене

Служителите и други лица (например посетители, клиенти) нямат право да пушат на затворено работно място и трябва да спазват законодателството в това отношение.

10.7 Тормоз на работното място

Вашият работодател трябва да предотврати тормоза и да е изготвил ефективна политика за борба с тормоза, основана на наръчника за превенция на тормоза на работното място.

10.8 Опасни задачи

Вашият работодател ще определи всички опасни задачи, които не трябва да се предприемат от вас, въз основа на оценка на риска. Например работа върху покриви на оранжерии, използване на верижни триони и експлоатация на определени машини.



Приложение 1 Примерен контролен списък

Контролните списъци са полезен метод за гарантиране, че всички аспекти на безопасността, здравето и благосъстоянието се обсъждат и че се прилагат подходящи контролни мерки. Моля, обърнете внимание, че по-долу е само ръководство и може да не е пълно за вашето конкретно работно място.

1 Система за управление на безопасността

- Ангажимент
- Изпълнена декларация за безопасност
- Адекватно делегиране на отговорности
- Предоставени адекватно обучение, инструкции и надзор
- Адекватно спазване на препоръки
- Преглед и прилагане на контролни мерки за предотвратяване на наранявания и влошаване на здравето

2 Програма за безопасност на служителя

- Адекватни правила за работа, публикувани в работните зони
- Адекватни инструкции за работа
- Адекватно обучение
- Адекватно обучение за действия при спешни случаи, включително използване на пожарогасители
- Адекватен надзор

3 Ръководители

- Редовни проверки на работното място
- Разследвания на почти случили се и случили се инциденти
- Докладване на опасност и инцидент на ръководството
- Адекватни сертифицирани лица, оказващи първа помощ
- Мониторинг и прилагане на правила за безопасност
- Адекватно обучение на ръководител за горните отговорности

4 Превозни средства и машини

- Проверки преди работа
- Предоставено конкретно обучение за превозни средства/машини
- Само официално обучени, опитни и годни/здрави оператори за експлоатация/управление на трактори, карета, превозни средства и машини
- Въведен план за управление на движението
- Обозначени пешеходни пътеки
- Ръководство за работа с превозно средство/машина на разположение на език на обучен оператор

5 Механична захранваща система

- Правилно общо състояние
- Подходяща защита
- Функциониращи и правилно разположени бутони за аварийно спиране
- Разпоредби за заключване/изолация за настройка, обслужване, смазване на системи
- Квалифицирани обучени оператори
- Поставени подходящи предупредителни знаци
- Само за упълномощен персонал

6 Оборудване за работа с материали

- Обучени работници
- Различни форми на помощни средства за повдигане, например колички, мотокари, други устройства
- Подходяща повърхност и наземни условия

7 Ръчни и електрически инструменти

- Правилно състояние и поддръжка
- Правилно съхранение
- Въведени защиты и защитни устройства
- Предвидено е електрическо заземяване или двойна изолация
- Правилни корекции
- Натоварване, достатъчно за извършената работа
- Разрешено за използване само от обучен персонал
- Маркирани и извадени от употреба дефектни инструменти

8 Стълби

- Правилно съхранявани
- Проверени преди всяка употреба
- Ремонтирани или незабавно разрушени повредени стълби
- Предпазни крачета в изправно състояние
- Неоцветени и без мазнини и масла
- Правилно разположени, поставени на крачета и вързани отгоре
- Метални стълби, които не се използват в електрически зони

9 Структура/Домакинство

- Пътеките и пътищата за преминаване са свободни за лесен и безопасен достъп
- Достатъчни изходи за бързо излизане
- Подходящо осветени табели за изход
- Запалимите материали се съхраняват подходящо и далеч от изходи
- Разливите се почистват незабавно
- Почистване на сняг и лед

10 Подове и стълбища

- Почистени и добре поддържани
- Без опасности от подхлъзване, препъване или падане
- Без изпъкналости, например пирони
- Отворите са покрити или преградени
- Ограничения на натоварването, публикувани на горните етажи
- Парапети поне от едната страна
- Решетка на външни стълби
- Стъпала, еднакви по височина и дълбочина

11 Съоръжения за подреждане и съхранение

- Подходящи съоръжения за съхранение
- Съхранението е сигурно (състоянието на структурата се проверява редовно)
- Наблюдава се за повреди на стелажните системи
- Проверка на обслужване и оборудване, като скидове
- Поставени предупредителни знаци (например, ограничения за товари, височини на съхранение)

12 Пожарна защита

- На разположение са подходящ тип пожарогасители
- На разположение са подходящ брой пожарогасители
- Подходящо място на пожарогасителите
- Пожарогасителите се проверяват ежемесечно
- Правилно монтирани пожарни маркучи
- Видимо маркирано пожарно оборудване
- Правилно разстояние за пръскачките
- Функционираща пожароизвестителна аварийна система
- Поставени предупредителни знаци, указващи какво да се прави в случай на пожар (телефонен номер на спешна помощ)

13 Електрически

- Таблата за високо напрежение и управление са затворени и обезопасени
- Идентифицирани са контролните табла
- Електрическите превключватели са отбелязани с етикети
- Наблюдава се основното състояние на кабелите
- Правилна IP оценка на електрическото оборудване
- Взривозащитени тела в запалима атмосфера (прах или пари)
- Използвани системи за блокиране
- Електрическо оборудване, защитено от течности

14 Осветление

- Осигурено подходящо осветление
- Пешеходните маршрути и работната зона са осветени адекватно по време на работното време
- Осветителните тела се поддържат чисти, особено от прах за по-добра видимост

15 Излагане на шум

- Минимизиране на шума при източника
- Употреба на инженерни контроли
- PPE за места с висок шум
- Опасните зони с шум са ясно идентифицирани и маркирани
- Наблюдавана употреба и грижа за PPE

16 Вентилация

- Осигурена подходяща вентилация във всички работни помещения на закрито
- Осигурена подходяща вентилация във всички други затворени работни зони
- Осигурена локална екстракция, когато е необходимо
- Капацити, свързани към изпускателната система

17 Първа помощ

- Води се протокол за всички инциденти или наранявания, изискващи първа помощ
- Налични формуляри за докладване на инцидент
- Инциденти, докладвани на органа по безопасност и здраве
- Адекватен тип и брой аптечки
- Адекватен брой персонал, обучен да оказва първа помощ
- Адекватни компоненти в аптечките

18 Лични предпазни средства (PPE)

- Осигурени PPE безплатно
- Предоставено обучение за правилна употреба
- Мониторинг за правилна употреба на PPE
- Наблюдавано почистване и поддръжка на PPE
- Осигурени подходящи съоръжения за съхранение на PPE

19 Пестициди

- Отделно заключена зона за съхранение
- Достъп само за обучени и упълномощени лица
- Поставени подходящи предупредителни знаци за химикали
- Поставени знаци Пушенето забранено
- Химикалите се съхраняват само в оригинален контейнер с напълно видими етикети
- Отделно съхранение на някои химикали, например пестициди
- Обучени и лицензирани оператори
- Пълно изброяване на съхраняваните химикали
- Указания за приложение, съхранение и изхвърляне на пестициди

20 Безопасност на горивото

- Резервоари/барабани, изработени от стомана или подходящ материал
- Разположени под земята или на поне 40 фута от сгради
- Подходящо вентилирани резервоари
- Подходящо заземени резервоари
- Подходящи цветно кодиране на преносими контейнери
- Контейнери, използвани с правилни течности
- Обезопасени капачки
- Поставени знаци Пушенето забранено
- Налице са подходящи правила за безопасност при зареждане с гориво
- Отделни контейнери, предвидени за мазни парцали, запалими отпадъци, химически отпадъци
- За почистване се използват правилни разтворители за почистване

21 Сгъстени газове

- Съхранение в изправено положение и обезопасени
- Всички цилиндри са маркирани или идентифицирани
- Съхранявани далеч от източници на топлина
- Съхранявани далеч от стълбища, асансьори и изходи
- Проверени за повреди, вдлъбнатини и корозия
- Подходящи предупредителни знаци

22 Строителна работа

- Поддръжка, строителни работи или други незначителни работи, работодателят като клиент ще изпълнява законови задължения в строителното законодателство
- Всеки, който работи на която и да е строителна площадка, ще има карта Safe Pass (обучение)
- За строителните работи ще бъдат създадени писмени назначения на квалифицирани ръководители на проекти за процеса на проектиране и етапа на строителство

23 Затворени пространства

- Подходящи предупредителни знаци
- Подходящи PPE и процедури за влизане
- Затворените пространства се идентифицират като; резервоари за съхранение на насипни течности, кладенци, цистерни, сухи кладенци, септични ями, силози или резервоари за съхранение на оборски тор, пулверизатори и химически превозни средства, оборски тор/био/дигестер
- Рисковете, свързани със затворени пространства, са ясни за всички
- Осигурено подходящо обучение

Приложение 2 Допълнителна информация

Публикациите по-долу са достъпни на www.hsa.ie:

- Затворени пространства в земеделието - Стъпки за управление на рисковете
- Наръчник за работа в затворени пространства, публикуван в съответствие с раздел 60 от Закона за безопасност, здраве и благосъстояние при работа от 2005 г.
- Наръчник за предотвратяване на наранявания и професионални заболявания в селското стопанство
- Документ за оценка на риска в Наръчника за безопасност в селското стопанство
- Наръчник за безопасност при покривни конструкции
- Безопасно използване на стълби - информационен лист

Съответни закони в Ирландия, например:

- Закон за безопасност, здраве и благополучие от 2005 г.
- Правила за безопасност, здраве и благосъстояние при работа (Общо приложение) 2007 г.
- Правила за безопасност, здраве и благосъстояние при работа (Строителство) от 2013 г.
- Правила за безопасност, здраве и благосъстояние при работа (Затворени пространства) от 2001 г.

Министерство на земеделието, храните и мореплаването - www.gov.ie/agriculture

Посетете нашия уебсайт на www.hsa.ie, свържете се по телефон или център за контакт **1890 289 389** или изпратете имейл на wcu@hsa.ie

Използвайте BeSMART, напийат безплатен онлайн инструмент за оценка на риска www.besmart.ie

Вижте нашата гама от безплатни онлайн курсове на www.hslearning.ie



Допълнителна информация и насоки:

Посетете нашия уебсайт на www.hsa.ie, свържете се по телефон или център за контакт **1890 289 389** или изпратете имейл на wcu@hsa.ie

Използвайте BeSMART, напият безплатен онлайн инструмент за оценка на риска www.besmart.ie

Вижте нашата гама от безплатни онлайн курсове на www.hslearning.ie



*Нашата визия:
Здравословен,
безопасен и продуктивен
живот и предприятия*

**Орган за здраве
и безопасност**

Tel. 1890 289 389

Международни
обаждания
00353 1 6147000

www.hsa.ie



HEALTH AND SAFETY
AUTHORITY